

TURKISH EMBASSY  
OFFICE OF THE  
COMMERCIAL COUNSELLOR

Our Ref : 47576896-724.01.01-104

Tehran, ۱۴۰۱/۰۱/۰۸

جناب آقای دکتر محمدرضا کرباسی  
معاون محترم امور بین الملل  
اتاق بازرگانی و صنایع و معادن و کشاورزی ایران

با احترام، بدینوسیله به اطلاع میرساند در چارچوب برگزاری سه نمایشگاه ذیل که در ماه می ۲۰۲۲ مطابق با اردیبهشت ماه ۱۴۰۱ در شهرهای قونیه، ماردین و قاضی آنتپ ترکیه برگزار خواهد گردید، برنامه هیئت خریدی برای هر کدام از نمایشگاهها ترتیب داده شده است.

۱- چهاردهمین نمایشگاه بین المللی ماشین آلات تکنولوژی و تجهیزات وابسته ( Konelex 2022) مورخ ۱۱-۱۴ می ۲۰۲۲ مطابق با ۲۱-۲۴ اردیبهشت ماه ۱۴۰۱ در قونیه

۲- هشتمین نمایشگاه بین المللی محصولات کشاورزی، دام و تجهیزات کشاورزی وابسته (MAGROTEX 2022) مورخ ۱۵-۱۲ می ۲۰۲۲ مطابق با ۲۲-۲۵ اردیبهشت ماه ۱۴۰۱ در ماردین،

۳- نمایشگاه بین المللی فرش ماشینی، کف پوش و تجهیزات وابسته (MAGROTEX 2022) مورخ ۱۷-۱۴ می ۲۰۲۲ مطابق با ۲۴-۲۸ اردیبهشت ماه ۱۴۰۱ در قاضی آنتپ

در این خصوص شرکت های نمایشگاهی توپاپ، زومروک و هانور بعنوان برگزارکننده این برنامه ها با هماهنگی وزارت بازرگانی جمهوری ترکیه از مسئولین شرکتهای واردکننده فعال در زمینه های مرتبط با موضوع برنامه جهت عزیمت به ترکیه برای انجام دیدارهای دوجانبه با شرکتهای طرف ترک دعوت بعمل آورده و هزینه های اقامتی همراه با صبحانه را تقبل مینماید. (هزینه بلیت رفت و برگشت بعهد خود شرکت کننده خواهد بود).

برنامه «هیئت خرید» شامل ارائه گزارش و اطلاعات، دیدارهای دوجانبه شرکتهای، بازدید از کارخانجات تولیدی و یا تور شهری میباشد.

موجب کمال امتنان خواهد بود چنانچه مراتب به اطلاع اعضای علاقمند رسانده شود تا متقاضیان شرکت در این برنامه، پس از مطالعه شرایط ذیل، نامه درخواست خود به همراه فرم تکمیل شده پیوست را حداکثر تا تاریخ شنبه سوم اردیبهشت ماه ۱۴۰۱ به این رایزنی ایمیل نمایند ([tahran@ticaret.gov.tr](mailto:tahran@ticaret.gov.tr)). بعلت محدود بودن ظرفیت پذیرایی، تاریخ ارسال نامه درخواست و همچنین نتیجه بررسی مطالب مندرج در فرم تقاضا ملاک عمل خواهد بود.

متذکر میگردم فرمها جهت بررسی در اختیار برگزارکننده برنامه های مذکور قرار میگیرد. در صورت تایید نهایی از طرف آنها، مراتب به اطلاع رسانده خواهد شد تا متعاقبا شرکتهای متقاضی اقدام به تهیه بلیت نموده برنامه پروازی خود را جهت انجام هماهنگیهای بعدی به این رایزنی ارسال

شرایط شرکت در برنامه «هیئت خرید»

«به منظور شرکت در برنامه مذکور و بهره مندی از مزایای آن، رعایت موارد ذیل از طرف

متقاضیان الزامی میباشد :

- ۱- فرم تقاضا را بطور کامل و دقیق تکمیل نمایند، خصوصا در بند ۸ در مورد اجناسی که تمایل به واردات آنها از کشور ترکیه دارند اطلاعات دقیق ارائه نمایند. همچنین متقاضیان در صورتی می توانند در این برنامه شرکت نمایند که در برنامه های قبلی هیئت خرید شرکت ننموده باشند.
- ۲- از هر شرکت یک نفر متقاضی پذیرفته میشود. در صورت اجبار به شرکت دو نفر در این برنامه، شرکت نفر دوم منوط به تایید وزارت اقتصاد جمهوری ترکیه خواهد بود.
- ۳- حضور نمایندگان اعزامی شرکتها (متقاضیان) در دیدارهای دوجانبه با شرکتهای طرف ترک و دیگر برنامه ها که از طرف شرکت برگزارکننده طبق تاریخهای فوق برنامه ریزی شده است الزامیست. لذا رعایت تطابق تاریخهای هم رفت و هم برگشت نمایندگان با تاریخهای فوق نیز الزامی میباشد. (نه زودتر و نه دیرتر).
- ۴- بدلیل الزام حضور نمایندگان اعزامی شرکتها در دیدارهای دوجانبه با شرکتهای طرف ترک، متقاضیان شرکت در برنامه مذکور میبایستی با امضای بخش آخر فرم تقاضا که حاوی عبارت انگلیسی معادل «متعهد می شوم در دیدارهای دوجانبه با شرکتهای طرف ترک شرکت نمائیم» میباشد، این مورد را تعهد نمایند.
- ۵- نمایندگان اعزامی شرکتها میبایستی مسئولیت تصمیم گیری در انجام خریدها را داشته باشند.
- ۶- جهت پیشگیری از بروز برخی مسائل در برنامه ریزیهای آنان مانند عدم برگزاری دیدارهای دوطرفه شرکتهای در سطح مورد نظر و عدم امکان پس دادن اتاقهای هتل که به نام آن اشخاص رزرو شده و غیره، متقاضیان از انصراف خود جهت شرکت در این برنامه در روزهای آخر خودداری نمایند.
- ۷- نمایندگان اعزامی شرکتها ترجیحا به زبان انگلیسی (فرانسه، آلمانی) آشنایی داشته باشند.

با تشکر و تقدیم احترام مجدد.



گونا گونر

معاون رابزن بازرگانی - تهران

پیوست : فرم تقاضا - یک سری (دو برگ)